

## 自序

### 亂噏？嫩 Up！

近年公眾人士頻頻為失言公開道歉，傳媒大肆報導，足以證明「亂噏」事件於香港社會越趨普遍，而港人對公眾人士說話的理解和關注程度亦有所提升。本地 rap 及 hip hop 音樂同樣著重言語內容之傳遞，artists 將個人創作元素加入音樂表演中，將「亂噏」轉化為「嫩 Up」，反映本地流行音樂特色。「嫩 Up」既可分開以單字解釋 rap 及 hip hop 音樂現象，亦可結合以詞語說明本土語言文化。「嫩」一字說明 rap 及 hip hop 仍在發展，參與人物多以青年為主。「Up」則指出近年 rappers 和 hip hop artists 數量增加，觀眾逐漸認識和支持，令 rap 及 hip hop 越趨流行；部份 artists 更成為本地主流歌手組合。結合二字，「嫩 Up」更可反映本地 rap 及 hip hop 中英夾雜的混碼 (code mixing) 及食字創作特色 (討論可參考第 4 章)。音樂除可以官感享受 (還是忍受?) 表達以外，還可從理性角度分析。透過歌詞、音樂及影像討論，配合歷史背景、影響、演唱者和觀眾行為等資料，我將探討本地 rap 及 hip hop 內容特色，並分析音樂與社會的關係。願讀者聆聽或演唱流行音樂之時，多思考音樂內容和特色、演唱者與觀眾間的互動關係，以增加當地社會文化認識。

本書能順利出版，首先感謝 rappers 及 hip hop artists 大力協助。網上有關資料雖多，但準確性仍需依賴 artists 幫助核對求正。收集資料過程中，artists 都爽快答應接受訪問，並為本書初稿提出需要修正的地方；其中音樂 fans 細秋更仔細地翻看第 8 章資料，為資料不足的地方作出補充。我更要感謝 rappers、hip hop artists 和其他機構為本書提供圖片版權、及電訊盈科媒體有限公司、Warner/Chappell Music, H.K. Ltd. 提供影音版權，讓讀者結合文字和圖像分析，全面理解本書的觀點與討論。原版本的碩士論文有幸得到韋慈朋教授指導，擴展了我對這課題的思考空間，為本書的分析奠定了基礎。

寫作過程中的種種困難和問題，全賴以下朋友們提點及協忙：黃泉鋒和朱振威先生為本書內容及寫作形式提供寶貴意見；謝俊仁博士和崔承恩小姐於出版過程中處理聯絡及版權等事務；伍華晞先生和卜環珣小姐則分別負責製譜及文字校對工作。能邀得馮應謙教授及周耀輝先生寫序、馮健勳先生作書本封面和 DVD 設計，使本書平添生色，實是小女子之榮幸。當然，沒有中國音樂資料館館長余少華教授的推薦及香港賽馬會慈善信託基金的慷慨資助，出版亦不能成事。

最後，感謝家人的照顧、關懷及忍耐，讓我可以毫無顧慮地朝著理想和目標進發。感激所有老師的教導和幫助，讓我能以興趣為事業，經歷不一樣的人生。在這個異地的晚上，我真的很想念您們。

美國奧斯汀 2009